



Politechnika Wrocławska



**RAPORT SAMOCENY SYSTEMU ZAPEWNIANIA JAKOŚCI KSZTAŁCENIA
STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ**

za rok akademicki 2016/2017

Opracowanie:

Komisja ds. Oceny i Zapewniania Jakości Kształcenia SJO przy współpracy z dyrekcją Studium

**PLAN RAPORTU SAMOOCENY STUDYJNEGO SYSTEMU ZAPEWNIANIA JAKOŚCI KSZTAŁCENIA
ZA ROK AKADEMICKI 2016/2017**

CZĘŚĆ I. KSZTAŁCENIE JĘZYKOWE NA WSZYSTKICH STOPNIACH I FORMACH STUDIÓW

1. Działania dydaktyczne SJO w świetle Strategii Rozwoju Studium i Uczelni
2. Podstawowa oferta dydaktyczna SJO dla wszystkich stopni i form studiów
3. Dodatkowa oferta dydaktyczna SJO
4. Programy nauczania (karty przedmiotu) oparte na efektach kształcenia oraz materiały dydaktyczne
5. Działalność pozadydaktyczna na rzecz studentów i Uczelni

CZĘŚĆ II. OCENA PROCESU KSZTAŁCENIA JĘZYKOWEGO

1. Ocena programów nauczania (kart przedmiotu)
2. Analiza i ocena osiągania przez studentów założonych efektów kształcenia
3. Analiza i ocena jakości prowadzonych zajęć dydaktycznych
4. Badania ankietowe studentów, absolwentów i pracodawców
5. Podnoszenie kwalifikacji kadry dydaktycznej SJO

CZĘŚĆ III. JAKOŚĆ ORGANIZACJI KSZTAŁCENIA JĘZYKOWEGO

1. Polepszenie warunków realizacji procesu kształcenia
2. Doskonalenie i ocena jakości obsługi administracyjnej procesu kształcenia
3. Nagradzanie nauczycieli akademickich i pracowników administracji realizujących proces kształcenia
4. Dostępność studentów i pracowników do informacji istotnych dla procesu kształcenia

CZĘŚĆ I. KSZTAŁCENIE JĘZYKOWE NA WSZYSTKICH STOPNIACH I FORMACH STUDIÓW

1. Działania dydaktyczne SJO w świetle Strategii Rozwoju Studium i Uczelni

Strategia Rozwoju SJO wpisuje się w Strategię Rozwoju PWR i ma na celu zapewnienie dobrego przygotowania językowego studentów, dostarczenie umiejętności i wiedzy przydatnych w pracy zawodowej oraz zwiększenie konkurencyjności absolwentów na rynku pracy, uczestniczenie w humanistycznej edukacji, przyczynianie się do mobilności społeczności Uczelni i jej udziału w kontaktach międzynarodowych.

W ramach pięciu modeli kierunkowych założonych w Strategii, ściśle związanych z Systemem Zapewniania Jakości Kształcenia Językowego Studium, były przygotowane i realizowane lektoraty oferty podstawowej, kursy językowe oferty dodatkowej oraz działania pozadydaktyczne Studium. Realizację zadań przewidzianych w modelach kierunkowych wspierała Komisja ds. Oceny i Zapewniania Jakości Kształcenia SJO, a także, powoływane na czas określony, zespoły zadaniowe, które zajmowały się m.in. procesem nauczania, internacjonalizacją, certyfikacją, działaniami pozadydaktycznymi. W roku akademickim 2016/17 działało sześć takich zespołów.

W ramach Strategii Rozwoju SJO realizowano 7 rozwojowych celów strategicznych opartych na 15 miernikach oceny osiągnięcia tych celów. Wszystkie zaplanowane cele i mierniki zostały wykonane lub wykonano więcej niż zaplanowano. Poziom realizacji poszczególnych celów w roku 2016 wyniósł:

CEL 1 ZWIEKSZENIE POZIOMU SKORELOWANIA DZIAŁALNOŚCI UCZELNI Z POTRZEBAMI RYNKU - 207%

CEL 2 PODNIESIENIE POZIOMU JAKOŚCI KSZTAŁCENIA POPRZEZ INTERDYSCYPLINARNOŚĆ DYDAKTYCZNĄ - 144%

CEL 3 UMIEDZYNARODOWIENIE UCZELNI - 103%

CEL 4 ROZSZERZENIE OFERTY KSZTAŁCENIA UZUPEŁNIAJACEGO - 138%

CEL 5 BUDOWANIE ZASAD WSPÓŁPRACY OPARTEJ NA PARTNERSTWIE I WZAJEMNYM ZAUFANIU - 114%

CEL 6 PODNIESIENIE POZIOMU ADAPTACYJNOŚCI MODELU ORGANIZACJI I KOMPETENCJI - 118%

CEL 7 ZWIEKSZENIE PRZYCHODÓW UCZELNI - 107%.

2. Podstawowa oferta dydaktyczna SJO dla wszystkich stopni i form studiów

Oferta dydaktyczna Studium obejmuje wszystkie stopnie studiów i formy nauczania prowadzone na naszej uczelni (np. studia stacjonarne i niestacjonarne, doktoranckie, intensywne kursy przygotowawcze z języka polskiego i angielskiego). Oferta ta jest opracowywana w oparciu o wyniki ankiet studenckich i pracodawców oraz na podstawie co semestralnych analiz przeprowadzanych przez kierownictwo i dyrekcję SJO. Jest ona dostosowana do potrzeb studentów, wydziałów oraz rynku pracy.

Liczbę grup w roku akademickim 2016/17 w poszczególnych formach nauczania przedstawiono w poniższej tabeli:

System kształcenia	2016/2017							
	semestr zimowy				semestr letni			
	studia stacjonarne	wydziały zamiejscowe	studia niestacjonarne	studia doktoranckie	studia stacjonarne	wydziały zamiejscowe	studia niestacjonarne	studia doktoranckie
od 2012/13 (KRR)	438	16	73	13	541	18	67	15
RAZEM	540 grup				641 grup			

W roku akademickim 2016/17 na wszystkich formach studiów kształciło się 19127 studentów.

W ramach podstawowej oferty dydaktycznej SJO znalazły się lektoraty dla studentów dyslektycznych oraz autorskie lektoraty specjalistyczne na poziomie B2 (np. Techniczny język

angielski). Wychodząc naprzeciw potrzebom studentów niepełnosprawnych, Studium organizowało dla nich osobne zapisy na lektoraty, przed zapisami na zajęcia ogólnouczelniane. Zespół zadaniowy ds. nauczania opracował program doradztwa językowego (informacja o nim jest na stronie Studium w zakładce SENS – Strefa Efektywnej Nauki Studenta) adresowany do studentów I i II roku studiów I stopnia, którego celem jest pomoc studentom w odpowiednim przygotowaniu do obowiązkowych lektoratów. W ramach doradztwa student ma możliwość wyboru odpowiedniej formy samokształcenia (np. na bazie podręczników, materiałów autorskich SJO dostępnych na stronie internetowej, kursów e-learningowych). Ten program jeszcze nie cieszy się takim zainteresowaniem, jakie zakładano. Wymaga szerszego rozpropagowania wśród studentów.

Opracowano nowe dokumenty i zaktualizowano dokumentację dla studentów dotyczącą systemu kształcenia językowego znajdującą się na stronie internetowej SJO oraz dokumenty dla lektorów związane z procesem dydaktycznym umieszczone na wewnętrznym komunikatorze SJO – etablicy. W roku akademickim 2016/17 powstały nowe dokumenty, które obowiązują od roku akademickiego 2017/18:

- ◆ Programy nauczania i Karty przedmiotu dla lektoratów w języku polskim i angielskim dla poziomów: B2.1, B2.2, C1.1, C1.2, B2+ i C1+,
- ◆ System oceniania i weryfikacji stopnia osiągnięcia efektów kształcenia dla lektoratów: B2.1, B2.2, C1.1, C1.2, B2+ i C1+.

Zostały zaktualizowane następujące dokumenty:

- ◆ System Zapewniania Jakości Kształcenia Językowego SJO,
- ◆ Opis systemu kształcenia językowego w SJO 2016/17,
- ◆ Karty przedmiotu w języku polskim i angielskim na poziomach od A1 do B1.2,
- ◆ Indeks elektroniczny – Informacja dla lektora,
- ◆ Informacja o kursach powtórkowych,
- ◆ Komplet dokumentów o zapisach na lektoraty dla lektorów i studentów,
- ◆ Lista najczęściej zadawanych pytań,
- ◆ Harmonogram semestru dla kierowników, lektorów i studentów,
- ◆ Dokumenty w języku angielskim dla studentów obcokrajowców,
- ◆ Podstawy organizacyjne pracy z grupą na studiach stacjonarnych,
- ◆ Podstawy organizacyjne pracy z grupą na studiach niestacjonarnych,
- ◆ Opis egzaminu certyfikatowego ACERT,
- ◆ Procedura tworzenia, weryfikacji i opiniowania programów nauczania/kart przedmiotu w SJO PWr.

3. Dodatkowa oferta dydaktyczna SJO

Od lat Studium przygotowuje bogatą ofertę dodatkowych kursów językowych. W roku akademickim 2016/17 odbyły się następujące lektoraty i kursy:

- **lektorat dla programu Erasmus + i full time students**, prowadzone w języku angielskim: z języka niemieckiego (semestr zimowy: 2 grupy na poziomie A1.1, semestr letni: trzy grupy na poziomie A1.1 i A1.2) oraz z języka polskiego (semestr zimowy: 7 grup na poziomie A1, semestr letni: 5 grup na poziomie A1);
- **cykl wykładów Historia i kultura Polski** dla obcokrajowców po angielsku;
- **kurs Kultura języka** dla doktorantów w semestrze letnim;
- **kursy dokształcające**: w semestrze zimowym – odbyło się 17 kursów z języków: angielskiego, czeskiego, koreańskiego, hiszpańskiego; w semestrze letnim – 13 kursów z języków: angielskiego, niemieckiego, hiszpańskiego, francuskiego i czeskiego;

- **kursy doształcające na zamówienie wydziałów i jednostek organizacyjnych uczelni:** w roku akademickim 2016/17 SJO zorganizowało na potrzeby uczelni 9 kursów z języka angielskiego: 2 kursy (poziom B2) dla pracowników CWiINT, 2 kursy dla pracowników technicznych Wydziału Chemicznego, 1 kurs dla pracowników Wydziału Elektroniki, 4 kursy dla pracowników administracji centralnej;
- **wakacyjne kursy doształcające:** odbyło się 5 kursów z języków: angielskiego i francuskiego;
- **kursy certyfikatowe z języka angielskiego:** w semestrze zimowym – 5 grup (2 grupy IELTS, 1 grupa FCE, 2 grupy CAE), w semestrze letnim – 5 grup (2 grupy IELTS, 2 grupy CAE, 1 FCE), podczas wakacji – 3 grupy (1 grupa IELTS, 1 CAE, 1 FCE).

Studium zorganizowało także **Kurs metodyczny dla nauczycieli akademickich ze wschodu** (1 grupa).

SJO przeprowadziło następujące **egzamin y językowe:**

- **egzamin y wstępne na studia doktoranckie** – dla 83 osób z 2 języków (angielski i niemiecki);
- **egzamin y doktorskie** – dla 113 osób z 3 języków (angielski, niemiecki, hiszpański);
- **egzamin dla studentów wyjeżdżających na wymiany studenckie:**

Język	angielski	niemiecki	francuski	hiszpański	razem
liczba zdających	47	5	3	4	59

Egzamin z języka angielskiego i niemieckiego przeprowadzono w wersji online.

4. Programy nauczania (karty przedmiotu) oparte na efektach kształcenia oraz materiały dydaktyczne

W obowiązujących programach nauczania (oraz kartach przedmiotu), opartych na efektach kształcenia językowego, są dokładnie określone dla każdego poziomu zaawansowania językowego: cele, wiedza, umiejętności w zakresie podstawowych sprawności językowych, kompetencje oraz treści programowe. Każdy z tych elementów podlega ciągłej analizie i weryfikacji.

Zespół zadaniowy ds. nauczania opracował w semestrze letnim 2015/16 sześć ankiet celem uzyskania opinii lektorów oraz studentów dotyczącej nowego programu B2.2 oraz C1.2. Ich analiza została ukończona w listopadzie 2016 roku. Wnioski ankiet zostały wykorzystane do tworzenia nowych programów nauczania na lektoratach od B2.1 do C1+. W semestrze zimowym 2016/17 została powołana grupa robocza ds. opracowania nowych programów nauczania i kart przedmiotu dla poziomów B2 i C1 oraz B2+ i C1+. Wynikiem prac grupy są nowe cele, efekty kształcenia, treści programowe oraz sposoby weryfikacji i udokumentowania osiągniętych efektów kształcenia przez studentów na lektoratach ze wszystkich języków nauczanych w SJO od poziomu B2.1 do C1+. W sumie powstało 6 nowych programów ramowych, 20 nowych kart przedmiotu dla w/w poziomów, w tym 3 autorskie z języka angielskiego na poziomie C1.1.

W roku akademickim 2016/17 zostały także opracowane programy dla 3 nowych poziomów z języka hiszpańskiego B1.2, B2.1, B2.2, 1 program z języka polskiego (B2+ dla cudzoziemców), 1 program autorski z języka niemieckiego na poziomie A1.2 dla obcokrajowców oraz 2 nowe programy z języka francuskiego dla poziomów A1 i A2.

Zostały zaktualizowane również karty przedmiotu dla studiów niestacjonarnych (33 karty) i doktoranckich (16 kart). Odpowiadając na potrzeby studentów studiów doktoranckich, opracowano 3 nowe karty przedmiotu, w tym nowy kurs Academic Discussions na poziomie C2, realizowany w semestrze letnim 2016/17.

Zespół ds. Oceny Jakości Kształcenia zweryfikował programy nauczania oraz karty przedmiotu dla poziomów A1-B1 ze wszystkich nauczanych w Studium języków (64 karty i programy).

W ofercie SJO na rok akademicki 2017/18 zostały umieszczone w katalogu kursów

ogólnouczelnianych 82 karty przedmiotu w wersji polskiej. Wszystkie karty przedmiotu są również dostępne w języku angielskim dzięki wyjątkowej pracy zespołu zadaniowego ds. tłumaczeń.

Na działającej od 2013 roku platformie edukacyjnej Wirtualne Środowisko Nauki (WŚN) są umieszczane materiały dydaktyczne, opracowywane przez lektorów SJO, z zakresu języka ogólnego, specjalistycznego, akademickiego i naukowo-technicznego. To narzędzie wspiera proces kształcenia zarówno podczas lektoratów, jak i samodzielnej nauki języków obcych przez studentów. W roku akademickim 2016/2017 przebudowano strukturę WŚN pod kątem nowych programów nauczania. Przygotowano i umieszczono na platformie WŚN szereg nowych materiałów:

- **z języka angielskiego** opracowano 35 plików zawierających teksty z zadaniami, scenariusze zajęć, słowniczki i ćwiczenia do filmów, dla poziomów B2, C1, B2+ i C1+.
- **z języka niemieckiego** opracowano 38 plików zawierających e-sprawdziany, zadania do filmu, teksty z zadaniami, dla poziomów B2.2 i C1.
- **z języka hiszpańskiego** – słowniczek dla poziomu A1.

Do narzędzi wspierających samodzielną pracę studenta należą także materiały umieszczane przez lektorów na e-portalu. Część studentów uczestniczyła również w kursach wspieranych platformą edukacyjną Moodle. Dla potrzeb tych studentów, uczących się języka niemieckiego, umieszczono na platformie Moodle (w ramach języka naukowo-technicznego) e-sprawdziany.

Dodatkowe materiały o tematyce interkulturowej umieszczane są w zakładce „Pasaż studencki” na stronie SJO. Były one systematycznie uzupełniane. W roku akademickim 2016/17 umieszczono w Pasażu 94 materiały (artykuły, opracowania, prezentacje) o tematyce językowo-kulturowej, w tym 28 prac autorstwa studentów, którzy przygotowali je pod opieką prowadzących lektoraty.

5. Działalność pozadydaktyczna na rzecz studentów i Uczelni

W ramach działalności pozadydaktycznej w Studium w roku akademickim 2016/17 kontynuowano organizację imprez językowych takich, jak: Turniej językowy, Olimpiady językowe, Warsztaty językowe i interkulturowe, Juwenalia językowe, DFN.

1. Turniej językowy: odbyła się XV edycja z 5 języków. Do drugiego etapu zakwalifikowano ok. 50 studentów. W konkursie uczestniczyli także studenci obcokrajowcy zmagający się z językiem polskim.

2. Warsztaty językowe i interkulturowe skierowane do studentów, doktorantów PWr oraz obcokrajowców uczących się języka angielskiego o tematyce: język w środowisku pracy, krajoznawstwo, historia Polski, popkultura, formy i metody dokształcania językowego oraz cykl warsztatów przygotowujących do Olimpiady z języka angielskiego; łącznie odbyły się 22 warsztaty.

3. Juwenalia Językowe: w maju 2017 miała miejsce siódma edycja pod tytułem „Dziki Zachód – Tajemniczy Wschód”. Przygotowano bogaty program imprez zespołowych oraz imprez towarzyszących. W programie imprez ogólnouczelnianych były: konkurs na imię krasnala z brązu z okazji 65-lecia Studium Języków Obcych, konkurs piosenki polskiej dla obcokrajowców, międzyuczelniana debata w języku angielskim, konkurs wiedzy o Stanach Zjednoczonych, konkurs fotograficzny „Hiszpania 2017”. Juwenaliom językowym towarzyszyły również wykłady na temat kultury japońskiej.

4. W dniach 26 - 27 września 2017 odbyła się jubileuszowa XX już edycja **Dolnośląskiego Festiwalu Nauki**, podczas której w SJO Politechniki Wrocławskiej przeprowadzono ogółem 30 imprez. W przygotowaniu wykładów, warsztatów, konkursów, quizów, prezentacji wzięli udział nauczyciele akademicy z czterech zespołów językowych [Zespół Języka Angielskiego (13 warsztatów), Zespół Języka Niemieckiego (7 warsztatów), Zespół Języków Romańskich i Słowiańskich (7 warsztatów) oraz Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców (3 warsztaty)].

Szacowana liczba uczestników przypadająca na dwa dni Festiwalu w Studium Języków Obcych wyniosła ok. 650 osób – dzień pierwszy ok. 320 uczestników, dzień drugi ok. 330 uczestników. Poziom większości przeprowadzonych warsztatów oraz odwiedzających nas uczniów – według europejskiego systemu opisu kształcenia językowego – odpowiadał poziomowi A2. Łącznie przyjeśliśmy 38 klas z czego 12 podstawowych, 23 licealne oraz 3 integracyjne.

Do bardzo ważnych działań pozadydaktycznych należy realizacja projektów własnych lub we współpracy z jednostkami uczelni, bądź z instytucjami zewnętrznymi. W roku akademickim 2016/17 miała miejsce realizacja następujących projektów:

- „Podnoszenie kompetencji studentów Wydziału Chemicznego w odpowiedzi na potrzeby rynku pracy” – projekt, w którym Studium prowadziło kursy językowe: z języka angielskiego technicznego przygotowujące uczestników do egzaminu Mondiale, konwersacyjny kurs z języka angielskiego specjalistycznego w środowisku pracy na poziomie B1/B2 oraz konwersacyjny kurs z języka angielskiego specjalistycznego o charakterze akademickim na poziomie C1.

- „Summer i Winter School dla studentów z Chin” – projekt w ramach podpisanej w 2016 roku umowy o współpracy Politechniki Wrocławskiej z Guilin University of Technology. W edycji zimowej SJPC prowadziło (dla 40-osobowej grupy) lektorat z języka polskiego. Latem 2017 roku odbywały się zajęcia (dla 20-osobowej grupy) z języka polskiego oraz z języka angielskiego „Academic English Writing”, „Research Methodology” i „How to write Master’s degree dissertation”.

- „Deutsch ist ein Plus” – projekt realizowany na zlecenie firmy „Capgemini” przy współpracy z Biurem Karier Politechniki Wrocławskiej. W jego ramach Studium prowadziło dla studentów, głównie kierunku Informatyka, kurs języka niemieckiego od poziomu podstawowego z elementami IT. Jednocześnie, w ramach projektu, były prowadzone różnorodne działania mające na celu popularyzację nauki języka niemieckiego w branży informatycznej. Dzięki nabytym umiejętnościom językowym, najlepsi absolwenci kursu mają możliwość odbycia stażu lub podjęcia pracy w firmie „Capgemini”.

- „Senior” – to projekt prowadzony przy współpracy z Kołem Emerytów i Rencistów PWr., którego celem jest pro-edukacyjna aktywizacja środowiska seniorów naszej Uczelni poprzez naukę języka angielskiego, jak również poszerzenia wiedzy o kulturze Wielkiej Brytanii, Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz innych krajów.

- Projekt „Welcome to Poland” realizowany od wielu lat przez SJO przy współpracy z DWM, nadal kontynuowany; ma na celu interkulturowe kształcenie cudzoziemców uczących się na intensywnych kursach języka polskiego i angielskiego. W ramach projektu odbywały się dni wstępne, spotkania okolicznościowe (np. świętowanie wigilii), wycieczki krajoznawcze po Polsce, Dolnym Śląsku i Wrocławiu.

Do ciekawych projektów prowadzonych w Studium należą projekty poświęcone tandemom językowym, które są realizowane głównie przy współpracy z uczelniami zagranicznymi. W minionym roku akademickim realizowano:

- projekt tandemowo-interkulturowy „Podziel się swoją kulturą, podziel się swoim językiem”. Brali w nim udział polscy studenci PWr oraz studenci obcokrajowcy studiujący na naszej uczelni. Projekt służył rozwijaniu ich kompetencji językowych, umożliwiał nawiązanie współpracy i przyjaźni poprzez wspólne spotkania integracyjne oraz realizację zadań wyznaczonych przez koordynatora. Miał także na celu otoczenie opieką studentów obcokrajowców oraz pomoc w poznaniu języka polskiego, naszej kultury i przełamaniu barier międzykulturowych. Studenci pracowali w tandemach obejmujących języki: angielski, niemiecki, rosyjski, francuski i hiszpański.

- W maju 2017 roku odbyło się w naszym Studium polsko-ukraińsko-niemieckie seminarium pt. „Projekt tandemowy jako najlepsza forma uczenia się języka oraz rozwijania kompetencji

międzykulturowych” zorganizowane we współpracy z Narodowym Uniwersytetem Górniczym z Dniepropietrowska, Wyższą Szkołą Zarządzania w Hanowerze. Uczestniczyli w nim studenci z tych uczelni oraz wykładowcy. Podczas seminarium debatowano nad nowymi formami pracy studentów, współpracą między uczelniami, rozwojem kompetencji międzykulturowych i promocją języka niemieckiego. Odbywały się także spotkania integracyjne i wspólne zwiedzanie Wrocławia. Uczelnie z Niemiec i z Ukrainy są zainteresowane dalszą współpracą i przekształceniem seminarium w długotrwały projekt.

Należy wspomnieć tu o ważnej działalności dodatkowej naszej kadry dydaktycznej jaką jest praca w Zespole zadaniowym ds. tłumaczeń. W ciągu całego roku Zespół wykonywał odpłatne oraz nieodpłatne tłumaczenia i korekty na zlecenie wydziałów, jednostek i pracowników Uczelni. Obsługiwał także dwie konferencje, które odbywały się na Politechnice. Regularnie współpracował z Kancelarią Rektora oraz Działem Nauczania. Zespół wykonał też tłumaczenie i korektę kart przedmiotu z języków obcych na język angielski. Nauczyciele zajmujący się tłumaczeniami dokształcali się podczas warsztatu dotyczącego wykorzystania narzędzi komputerowych w procesie przekładu.

CZĘŚĆ II. OCENA PROCESU KSZTAŁCENIA JĘZYKOWEGO

1. Ocena programów nauczania (kart przedmiotu)

Co semestralna analiza osiągniętych efektów kształcenia oraz systematyczne badanie opinii studentów, absolwentów i pracodawców stanowią podstawę do wprowadzania zmian w programach lektoratów i kursów językowych. W roku akademickim 2016/17 opracowano 30 nowych programów (dla większości nauczanych języków), w tym nowe programy dla bardzo zaawansowanego poziomu C2 dla studiów doktoranckich. Dokonano przeglądu i aktualizacji wszystkich kart przedmiotu oraz programów nauczania dla wszystkich form i stopni studiów. Nowe i zaktualizowane karty przedmiotu dla studiów stacjonarnych (82) oraz karty przedmiotu dla studiów niestacjonarnych (33 karty) i doktoranckich (16 kart) na rok 2017/18 zostały pozytywnie zaopiniowane przez Radę Studium i uzyskały pozytywną opinię Uczelnianej Rady Jakości. Zgodnie z opracowanymi nowymi programami nauczania dla poziomów B2.1, B2.2, C1.1, C1.2, B2+ i C1+, od 01.10.2017 studenci będą się uczyć języka obcego akademickiego, specjalistycznego, naukowo-technicznego i zawodowego zarówno na studiach stacjonarnych, jak i na niestacjonarnych.

2. Analiza i ocena osiągania przez studentów założonych efektów kształcenia

Obowiązujący w SJO dokument: „*Ocenianie i weryfikacja osiągniętych efektów kształcenia*” zawiera zasady, według których odbywa się sprawdzanie wiedzy i umiejętności studentów w zakresie nauczanych języków obcych na wszystkich poziomach zaawansowania językowego.

W związku ze zmianą programów nauczania dla poziomów B2, C1, B2+ i C1+ w roku akademickim 2016/17 zostały opracowane nowe zasady weryfikacji osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia, które będą obowiązywały od roku akademickiego 2017/18.

Poniżej – przykładowy dokument dla poziomu B2.2/C1.2:

Weryfikacja osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia, bazujących na czterech umiejętnościach językowych, na lektoracie B2.2/C1.2 opiera się na ocenie przez lektora:

1. pracy wykonanej na zajęciach (pracy indywidualnej, w parach lub zespołach; wypowiedzi w formie pisemnej i/lub ustnej); ocenie podlegają działania językowe prowadzące do skutecznej

komunikacji w języku obcym (w szczególności sprawdzana jest umiejętność mówienia i słuchania ze zrozumieniem), a także zaangażowanie, systematyczność, wysiłek wkładany w rozwój umiejętności językowych oraz jakość wykonanych zadań;

2. pracy indywidualnej studenta w oparciu o materiały obejmujące język specjalistyczny charakterystyczny dla studiowanej dziedziny; ocenie podlega umiejętność skutecznego wykorzystania ujętych w materiałach informacji, struktur gramatycznych oraz słownictwa specjalistycznego, sprawdzana w formie pisemnej;

3. wygłoszonej prezentacji powiązanej tematycznie ze studiowaną dziedziną; ocenie podlegają takie elementy, jak np. struktura prezentacji, wykonanie zadania, organizacja wypowiedzi, poprawność językowa (gramatyka, leksyka, wymowa i intonacja), bogactwo języka (różnorodność użytego słownictwa i zastosowanych struktur gramatycznych);

4. testu końcowego sprawdzającego umiejętności językowe (rozumienie tekstu słuchanego i czytanego) oraz zagadnienia leksykalno-gramatyczne zgodne z programem.

Podstawą do analizy osiągniętych EK przeprowadzanej co semestr przez ZZJK SJO są dane generowane dla Studium przez JSOS. Zespół ds. Zapewniania Jakości Kształcenia przeanalizował osiągnięte efekty kształcenia dla każdego wydziału dla wymaganych poziomów zaawansowania językowego B2.2, B2+ oraz C1+ – za semestr letni 2015/16 oraz zimowy 2016/17.

Poniższe tabele prezentują przykładowe przeanalizowane dane dotyczące stopnia osiągnięcia założonych kierunkowych efektów kształcenia w semestrze zimowym 2016/17 dla wymaganego poziomu B2+, dodatkowo C1+ dla języka angielskiego.

Tabela 1. Zestawienie wystawionych ocen dominujących na poziomach B2+ oraz C1+ dla poszczególnych języków – semestr zimowy 2016/17

Język	Forma studiów	B2+	C1+
angielski	stacjonarne	5,0	5,0
	niestacjonarne	5,0	---
niemiecki	stacjonarne	4,5	---
	niestacjonarne	4,5	---

Z analizy wynika wysoki stopień osiągnięcia EK z języków angielskiego i niemieckiego na obu badanych poziomach na studiach stacjonarnych oraz niestacjonarnych. W przypadku języka angielskiego zwraca uwagę bardzo wysoka ocena dominująca 5,0 dla poziomu B2+ (w tym dla studiów niestacjonarnych, co jest zgodne z oczekiwaniami pracodawców) oraz na najwyższym oferowanym poziomie C1+. Z języka niemieckiego ocena dominująca jest również wysoka i wynosi 4,5 zarówno na studiach stacjonarnych, jak i niestacjonarnych.

Tabela 2. Zestawienie procentowe wystawionych ocen niedostatecznych na poziomie B2+ dla poszczególnych języków – semestr zimowy 2016/17

Język	Forma studiów	Procent ocen 2.0		
		Razem %	Brak efektów %	Nieobecność na zajęciach %
angielski	stacjonarne	18,5	2,8	15,7
	niestacjonarne	9,2	0,4	8,8
niemiecki	stacjonarne	13,7	5,0	8,7
	niestacjonarne	15,5	0	15,5

Tabela 3. Zestawienie procentowe wystawionych ocen niedostatecznych na poziomie C1+ dla języka angielskiego, studia stacjonarne – semestr zimowy 2016/17

Język	Procent ocen 2.0		
	Razem %	Brak efektów %	Nieobecność na zajęciach %
angielski	16,7	0	16,7

Przeprowadzona analiza dotyczyła również powodów niezyskania EK na poziomie B2+. W przypadku języka angielskiego na studiach stacjonarnych 85% wystawionych ocen niedostatecznych wynikała z nieuczestniczenia studentów w zajęciach, na studiach niestacjonarnych odpowiednio – 96%. Na poziomie C1+ 100% wystawionych ocen niedostatecznych wynika z nieuczestniczenia studentów w zajęciach. W przypadku języka niemieckiego na studiach stacjonarnych 64% wystawionych ocen niedostatecznych wynikała z nieuczestniczenia studentów w zajęciach, na studiach niestacjonarnych odpowiednio – 100%. Osiągnięte EK i wnioski z analizy opracowane przez ZZJK przedstawiono zastępcy dyrektora ds. dydaktyki, na posiedzeniu Rady SJO oraz zamieszczono na e-tablicy.

3. Analiza i ocena jakości prowadzonych zajęć dydaktycznych

Do oceny jakości pracy pracowników dydaktycznych Studium wykorzystuje się ankietowanie, hospitowanie, ocenianie i awansowanie. Zespół ds. Oceny Jakości Kształcenia SJO aktualizował dokumenty dotyczące ankietowania i hospitowania zajęć. W 2016/17 roku nauczyciele akademicki przeprowadzali w swoich grupach ankietę wewnętrzną „Opinia studenta o lektoracie”. W semestrze zimowym 2016/17 przeprowadzono ankietę w 95 grupach, a w semestrze letnim – w 80. Wzięło w nich udział ok. 3 tysięcy studentów. Wyniki ankiet wewnętrznych zostały przeanalizowane przez ZOJK, poziom zadowolenia studentów z lektoratu był **bardzo wysoki** obliczany wg tabelki:

Średnia wartość punktowa	Poziom zadowolenia studentów
5,0 – 4,50	bardzo wysoki
4,49 – 4,0	wysoki
3,99 – 3,50	średni
3,49 – 3,0	niski
< 3,0	bardzo niski

ZOJK opracował nową ankietę wewnętrzną „Opinia studenta o prowadzącym zajęcia z języka obcego” wraz z metodą obliczania wyników ankiety. Będzie ona obowiązywała w roku akademickim 2017/18.

Hospitacje zajęć były planowane i przeprowadzane przez Zespół hospitacyjny Studium z uwzględnieniem następujących dokumentów: *Porządek hospitacji nauczycieli akademickich Studium Języków Obcych Politechniki Wrocławskiej, Wzór konspektu zajęć, Arkusz realizacji zajęć, Protokół hospitacji* (dostosowany do specyfiki zajęć językowych). Dane liczbowe za rok akademicki 2016/17 są przedstawione w poniższej tabeli:

Zespoły językowe/ liczba hospitowanych	Semestr zimowy 2016/17	Semestr letni 2016/17	Razem
Angliści	24	16	40
Germaniści	3	2	5
Romaniści i Rusycyści	2	4	6
Poloniści	2	2	4
Razem	31	24	55

47 hospitowanych nauczycieli otrzymało ocenę *wyróżniającą*, **8** – *dobrą*.

Odpowiedniej jakości zajęć dydaktycznych i kadry nauczającej służą również:

- zatrudnienie na podstawie konkursu nowych pracowników, które odbywa się zgodnie z zarządzeniami uczelnianymi i opracowanymi w Studium wymaganiami dla stanowiska dydaktycznego lektora. W omawianym roku zatrudniono na podstawie konkursu na stanowisku lektora – 5 osób,

- awansowanie na stanowisko wykładowcy i starszego wykładowcy. W tym celu zostały opracowane „Kryteria awansowania na stanowisko wykładowcy i starszego wykładowcy w Studium Języków Obcych Politechniki Wrocławskiej”, które poza warunkami stażowymi, zawierają takie wymagania jak:

- Właściwe pod względem merytorycznym i metodycznym przygotowanie i prowadzenie zajęć;
- Nienaganna w wykonywaniu obowiązków dydaktycznych;
- Opracowanie wysokiej jakości materiałów dydaktycznych wspierających osiągnięcie przedmiotowych efektów kształcenia;
- Podnoszenie kwalifikacji zawodowych;
- Aktywny udział w działaniach na rzecz Studium i Uczelni.

W minionym roku awansowano na stanowisko wykładowcy 2 osoby, a na stanowisko starszego wykładowcy – 7 osób.

- procedura wdrażania nowych pracowników, zaktualizowana w maju 2017, zawierająca: *Procedurę wdrażania nowych pracowników dydaktycznych SJO*, w której określono etapy wdrażania, czynności i osoby odpowiedzialne, *Kryteria oceny procesu wdrażania nowych pracowników oraz Ankiety podsumowującą proces wdrażania nowego pracownika*. Przeprowadzono *procedurę wdrażania* i oceny kwalifikacji zawodowych 5 nowych pracowników dydaktycznych.

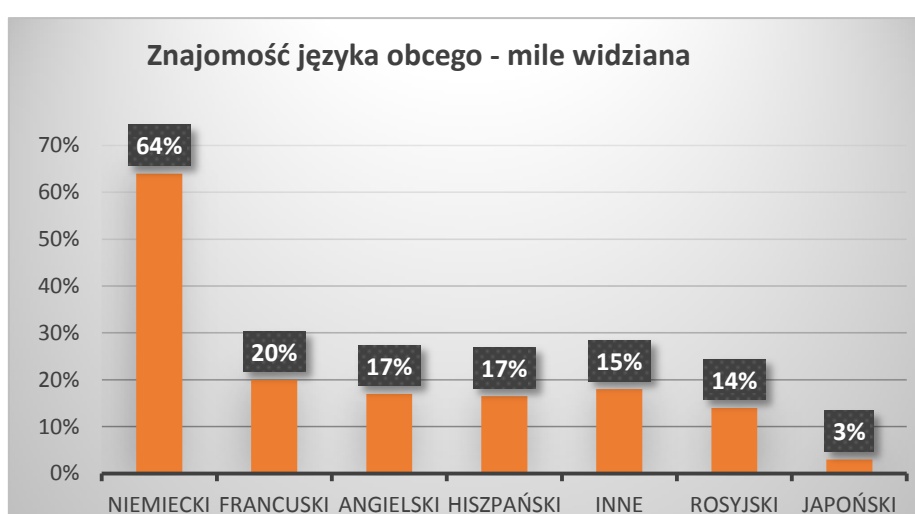
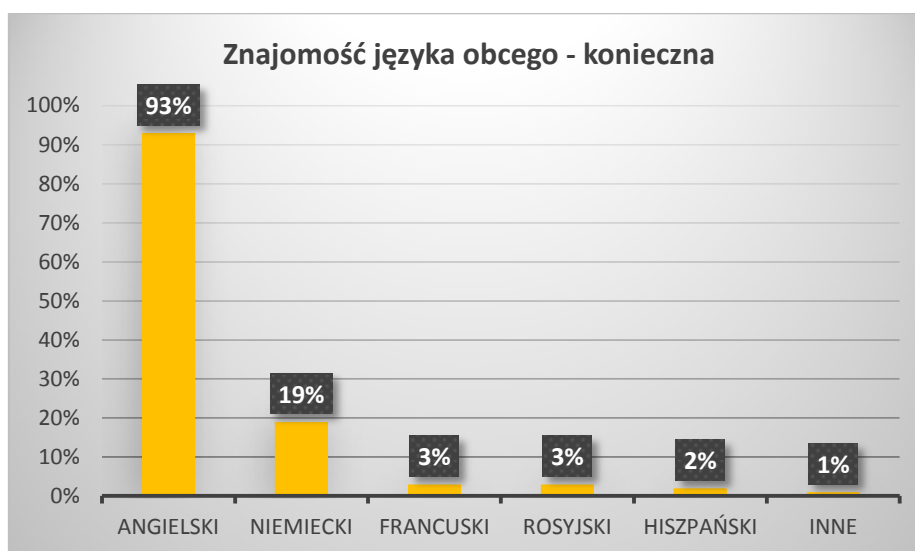
4. Badania ankietowe studentów, absolwentów i pracodawców

Badania ankietowe studentów odbywały się głównie przy pomocy ankiety „Opinia studenta o lektoracie” przeprowadzonej przynajmniej w jednej grupie każdego nauczyciela SJO (o ich wynikach – wyżej w pkt. 3). Informatyczne ankietowanie przy pomocy *E-kwestionariusza oceny zajęć dydaktycznych z języków obcych* nie było miarodajne w odniesieniu do żadnego pracownika dydaktycznego Studium.

Ankietowani są także uczestnicy kursów doszkolających organizowanych przez SJO w ramach dodatkowej działalności dydaktycznej. W roku akademickim 2016/17 na pytania zawarte w ankiecie odpowiedziało 120 uczestników kursów. Na tej podstawie przeprowadzana została analiza, która pozwala na stałe dostosowywanie oferty doszkolających kursów językowych do potrzeb studentów i pracowników Politechniki Wrocławskiej.

W ramach badania opinii pracodawców Zespół ds. Zapewniania Jakości Kształcenia opracował nową ankietę skierowaną do pracodawców. Celem ankiety było poznanie stanowiska pracodawców dotyczącego potrzeb językowych w ich firmie. Ankietę przeprowadzono wśród pracodawców dwukrotnie: podczas Campus Recruitment – Targów Rekrutacji organizowanych przez Biuro Karier Politechniki Wrocławskiej w dniach 18-19 października 2016 oraz Akademickich Targów Pracy w dniach 8-9 listopada 2016, których organizatorem była fundacja Manus.

Zebrano 103 ankiety podczas indywidualnych rozmów z pracodawcami. Ankieta składała się z dwóch części. Pierwsza część dotyczyła języków obcych, których znajomość jest konieczna oraz języków obcych, których znajomość jest mile widziana. Druga część ankiety nawiązywała do umiejętności językowych, jakie powinien posiadać pracownik w zakresie każdego ze wskazanych wcześniej języków obcych. Poniższe wykresy ilustrują odpowiedzi na pierwszą część ankiety:



Wnioski z analizy wszystkich rodzajów ankiet służą weryfikacji istniejących programów kształcenia/kart przedmiotu, planowaniu form podnoszenia kwalifikacji nauczycieli akademickich, ocenie i zmianom organizacji procesu dydaktycznego.

5. Podnoszenie kwalifikacji kadry dydaktycznej SJO

Formy podnoszenia kwalifikacji kadry dydaktycznej Studium, podobnie jak w latach poprzednich, obejmowały:

- „Dni rozwoju” (wykłady i warsztaty metodyczne) – w lutym 2017 (wzięło udział ok. 80 osób) oraz we wrześniu 2017 (uczestniczyło ponad 70 osób),
- udział w krajowych konferencjach i warsztatach metodycznych (17 osób),
- udział w konferencjach zagranicznych (1 osoba),
- wyjazdy szkoleniowo-metodyczne w ramach programu Erasmus+ (18 osób).

CZĘŚĆ III. JAKOŚĆ ORGANIZACJI KSZTAŁCENIA JĘZYKOWEGO

1. Polepszenie warunków realizacji procesu kształcenia

W celu polepszenia warunków realizacji procesu kształcenia w roku akademickim 2016/17:

- został wykonany remont 6 sal dydaktycznych (s. 501, 502, 503, 504, 506, 512);
- został zakupiony nowy sprzęt oraz meble do sal dydaktycznych na kwotę ponad 62257 zł, w tym: 7 rzutników podsufitowych, 7 laptopów, 5 ekranów, 1 tablica multimedialna, 3 odtwarzacze DVD, 3 miniwieże, 1 dyktafon, 2 zestawy komputerowe optiplex, 2 monitory dotykowe.

2. Doskonalenie i ocena jakości obsługi administracyjnej procesu kształcenia

Ocenie jakości obsługi administracyjnej służyła anonimowa ankieta (w wersji papierowej) wypełniona przez 84 pracowników dydaktycznych SJO w czerwcu 2017 roku. Zespół ds. Oceny Jakości Kształcenia przeanalizował wypełnione ankiety i przekazał wnioski z analizy dyrektorowi SJO.

Pracownicy administracji uczestniczyli w szkoleniach organizowanych na uczelni (głównie pracownicy Sekretariatu i Bazy studenckiej). Były to cykle szkoleń z zakresu obsługi ZSI i zmiany w prawie pracy.

3. Nagradzanie nauczycieli akademickich i pracowników administracji realizujących proces kształcenia

Pracownicy SJO, którzy wnieśli znaczący wkład w rozwój Studium i doskonalenie jakości kształcenia językowego, otrzymali odznaczenia i nagrody:

Nagrodę Rektora otrzymało 30 nauczycieli akademickich i 2 pracowników administracji (= 1/4 wszystkich pracowników), Złotą odznakę PWr – 6 osób.

Złożono wnioski o odznaczenie:

- a) Srebrnym Medalem za Długoletnią Służbę – 2 osób,
- b) Brązowym Medalem za Długoletnią Służbę – 1 osoby.

Z okazji 65-lecia SJO „Dyplomem uznania” za 40 i ponad 40 lat pracy w Studium nagrodzono 12 osób. Podziękowania za szczególny wkład w rozwój SJO i SJPC otrzymały 2 osoby.

4. Dostępność studentów i pracowników do informacji istotnych dla procesu kształcenia

W zakresie usprawnienia dostępności studentów i pracowników do informacji ważnych dla procesu kształcenia podjęto szereg działań:

- Zostały zaktualizowane dokumenty na stronie internetowej SJO oraz e-tablicy.
- Została przeorganizowana zawartość strony w zakresie narzędzi wspierających proces dydaktyczny – w sekcji „Na skróty” wyodrębniono dla większej przejrzystości: Wirtualne Środowisko Nauki (WŚN), Pasaż studencki, SENS (Strefę Efektywnej Nauki Studenta), warsztaty językowe i interkulturowe oraz zamieszczono informacje, związane z dodatkową działalnością SJO, dotyczące kursów certyfikatowych. Pojawiło się nowe narzędzie wspierające proces kształcenia: Poradnia Językowa utworzona w celu wyjaśniania wątpliwości dotyczących użycia języka polskiego zarówno języka ogólnego, jak i naukowo-technicznego.
- Rozbudowano zakładkę „Projekty”, w której zamieszczono opis projektów zrealizowanych przez SJO w poprzednich latach oraz tych, w których Studium uczestniczyło w roku akademickim

2016/17.

- Zaktualizowano zakładkę „Imprezy językowe”, w której umieszczono sprawozdania z wydarzeń zorganizowanych przez SJO: Turniej językowy, Juwenalia Językowe, Warsztaty językowe i kulturowe oraz z tych, w których Studium uczestniczyło, tj. Olimpiady językowe i DFN.
- Została przeorganizowana podzakładka „Zespoły językowe”, w której zamieszczono informacje dotyczące działalności zespołów w roku akademickim 2016/17.
- Stale odbywała się aktualizacja „Pasażu studenckiego” – narzędzia kształcenia interkulturowego dla studentów PWr. Przykładowo lektorzy Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich w roku akademickim 2016/17 opracowali i zamieścili łącznie 31 tekstów o tematyce interkulturowej oraz poddali korekcie językowej 27 prezentacji przygotowanych przez studentów, które również zostały zamieszczone w Pasażu. Zakładka została wzbogacona o informacje przygotowane przez lektorów SJPC dla studentów obcokrajowców, tj. ciekawe linki odsyłające do stron internetowych dotyczących języka polskiego, kultury, mediów i zwiedzania Polski.
- Regularnie był aktualizowany system wewnętrznej komunikacji pracowników SJO „e-tablica”.
- Reklamowanie działań realizowanych w SJO było kontynuowane na facebooku, prowadzonym przez Zespół zadaniowy ds. promocji.